|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 11 مايو 2012 |
| المرجع: | **TSB Circular 282**  JCA‑SG&HN/HO | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - إلى أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات |
| الهاتف: الفاكس: البريد الإلكتروني: | +41 22 730 6356 +41 22 730 5853 [tsbjcasghn@itu.int](mailto:tsbjcasghn@itu.int) | **نسخة إلى:**  - رؤساء لجان دراسات تقييس الاتصالات ونوابهم؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
| الموضوع: | **نشاط التنسيق المشترك الجديد بشأن الشبكة الذكية للطاقة والربط الشبكي المحلي (JCA‑SG&HN)** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 يسرني أن أعلمكم أن الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات وافق في اجتماعه الأخير (جنيف، 13‑10 يناير 2012) على ما يلي:

1.1 أن الفريق المتخصص المعني بالشبكة الذكية للطاقة قد أنهى عمله بنجاح؛ ومن ثم تنتهي ولايته، وأن يتواصل هذا العمل في لجان الدراسات من أجل إعداد توصيات قطاع تقييس الاتصالات اللازمة بشأن هذا الموضوع الهام.

2.1 إنشاء نشاط تنسيق مشترك بشأن الشبكة الذكية للطاقة والربط الشبكي المحلي (JCA‑SG&HN) بالاختصاصات المحددة في **الملحق 1** المرفق. ويحل هذا النشاط محل النشاط الحالي بشأن الربط الشبكي المحلي (JCA‑HN).

3.1 أن الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات سيكون هو الفريق الرئيسي الذي ينتمي إليه هذا النشاط.

4.1 ويتولى تنسيق أعمال هذا النشاط السيد ريتشارد ستيوارت (Lantiq، ألمانيا) ويشاركه كل من السيد ليس براون (Lantiq، ألمانيا) والسيد ستيفانو جاللي (ASSIA، الولايات المتحدة الأمريكية).

2 ويتمثل نطاق عمل نشاط التنسيق المشترك (JCA‑SG&HN) في تنسيق أعمال التقييس الخاصة بجميع الجوانب الشبكية للشبكة الذكية للطاقة والاتصالات المتعلقة بها إضافة إلى الربط الشبكي المحلي داخل قطاع تقييس الاتصالات وخارجه.

3 عقد النشاط JCA‑SG&HN اجتماعه الأول في 9 مايو 2012 في جنيف.

4 من المقرر عقد الاجتماع المقبل للنشاط JCA‑SG&HN في جنيف، سويسرا، يوم 4 يوليو 2012 من الساعة 14:30 إلى الساعة 17:30. وستتاح إمكانية المشاركة عن بُعد في هذا الاجتماع. والتفاصيل المتعلقة بهذا النشاط متاحة على صفحة الويب الخاصة بهذا النشاط: <http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sghn/Pages/default.aspx>.

5 وباب المشاركة في نشاط التنسيق هذا مفتوح طبقاً للفقرة 3.2.2 من التوصية ITU‑T A.1.

6 وإني على ثقة من أن قطاع تقييس الاتصالات سيكون عند حسن ظن أعضائه في مواجهة التحديات المتعلقة بتقييس الشبكة الذكية للطاقة والربط الشبكي المحلي.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 1

الملحـق 1  
(بالرسالة رقم 282 لمكتب تقييس الاتصالات)

اختصاصات نشاط التنسيق المشترك بشأن الشبكة الذكية للطاقة  
والربط الشبكي المحلي (JCA‑SG&HN)

# 1 نطاق العمل

تتفق اختصاصات نشاط التنسيق المشترك هذا مع الفقرة 1.2.2 من التوصية ITU‑T A.1. ويتمثل نطاق عمل هذا النشاط في تنسيق أعمال التقييس الخاصة بجميع الجوانب الشبكية لشبكة الطاقة الذكية وما يتعلق بها من اتصالات فضلاً عن الربط الشبكي المحلي داخل قطاع تقييس الاتصالات وخارجه.

# 2 الأهداف

نشاط التنسيق المشترك هذا بشأن الشبكة الذكية للطاقة والربط الشبكي المحلي (JCA‑SG&HN) سيكون مسؤولاً عن تحفيز وتنسيق أنشطة التقييس المتعلقة بجميع الجوانب الشبكية لشبكة الطاقة الذكية وما يتعلق بها من اتصالات (مثل عدادات القياس الذكية وإدارة الطاقة من‍زلياً وأداة تجميع البيانات) وذلك داخل الاتحاد (مثلاً في إطار لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات ذات الصلة وقطاعي الاتصالات الراديوية وتنمية الاتصالات) وعبر الهيئات المعنية (مثل المنظمات المعنية بوضع المعايير والمنتديات والمنظمات الإقليمية/الوطنية والهيئات الأكاديمية) في هذا المجال من مجالات التقييس. كما سيكون هذا النشاط مسؤولاً عن تحفيز وتنسيق أنشطة التقييس المتعلقة بالربط الشبكي المحلي في الاتحاد وعبر الهيئات المعنية. ويتحقق ذلك من خلال الأهداف التالية:

• أن ينسق النشاط JCA‑SG&HN أنشطة شبكة الطاقة الذكية داخل الاتحاد.

• أن يوفر النشاط JCA‑SG&HN جهة اتصال محددة من أجل أنشطة الربط الشبكي المحلي داخل الاتحاد وأن يسعى إلى التعاون مع الهيئات المعنية العاملة في مجال الربط الشبكي المحلي وأن يوفر اتصالات ثنائية الاتجاه مع هذه الهيئات تتسم بالفعالية.

• ملاحظة: يجري التنسيق بشأن شبكة الطاقة الذكية في الفريق الاستراتيجي رقم 3 التابع للجنة الكهرتقنية الدولية. ويضم هذا الفريق (IEC SG3) خبراء من جميع الأنشطة المضطلع بها في هذه اللجنة ولديه روابط واتصالات مع الأفرقة الأخرى العاملة في الجوانب المتعلقة بشبكة الطاقة الذكية. وسيحظى قطاع تقييس الاتصالات بتمثيل كامل ومشاركة كاملة في أعمال الفريق IEC SG3 وأي تنسيق يضطلع به النشاط JCA‑SG&HN فيما يخص الجوانب الشبكية لشبكة الطاقة الذكية سيجري بالتناغم مع اللجنة الكهرتقنية الدولية.

• يتولى النشاط JCA‑SG&HN تنسيق أنشطة الربط الشبكي المحلي داخل الاتحاد.

• يوفر النشاط JCA‑SG&HN جهة اتصال محددة من أجل أنشطة الربط الشبكي المحلي داخل الاتحاد ويسعى إلى التعاون مع الهيئات المعنية العاملة في مجال الربط الشبكي المحلي ويوفر اتصالات ثنائية الاتجاه مع هذه الهيئات تتسم بالفعالية.

• يقوم النشاط JCA‑SG&HN بتسهيل تخصصات العمل بين لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات المعنية ويقوم بالتنسيق مع قطاعي الاتصالات الراديوية وتنمية الاتصالات ومع الهيئات المعنية عندما لا يكون الطرف الذي ينبغي له الاضطلاع بعمل ما محدداً بشكل واضح ويوصي بتخصيص المهام.

• يقوم النشاط JCA‑SG&HN بتحديد مجالات ازدواج الأعمال وتسهيل تنسيق المواصفات ذات الصلة وتحديد المجالات التي تحتاج إلى هذه المواصفات. ويقوم النشاط JCA‑SG&HN، دعماً لهذه الأنشطة، بالمشاركة بنشاط في إدارة وضع المواصفات المذكورة آنفاً في لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات المعنية والتنسيق مع قطاعي الاتصالات الراديوية وتنمية الاتصالات ومع الهيئات المعنية بالتعاون الوثيق في العمل معها وتتبع ما تخرج من نتائج.

• يقوم النشاط JCA‑SG&HN بالتعاون الوثيق في العمل مع نشاط التنسيق المشترك المعني بإنترنت الأشياء (JCA‑IoT) (خاصة الجوانب المتعلقة بالاتصال من آلة إلى أخرى) وذلك في مجال المواضيع المتعلقة بتطبيقات شبكة الطاقة الذكية.

# 3 قيادة النشاط

يجوز للنشاط JCA‑SG&HN أن يقترح تعيين، حسب الحاجة، منسقين مشاركين للنشاط (ثلاثة على الأكثر) لكي يوافق عليهم الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات.

# 4 المشاركة

انظر الفقرة 3.2.2 من التوصية ITU‑T A.1.

# 5 الدعم الإداري

توفر أمانة مكتب تقييس الاتصالات الخدمات (بما فيها النفاذ إلى الخدمة TIES) والتسهيلات التي يحتاج إليها النشاط JCA‑SG&HN.

# 6 الاجتماعات وأساليب العمل

سيعمل النشاط JCA‑SG&HN إلكترونياً باستعمال إمكانية عقد المؤتمرات عن بعد (اجتماعات افتراضية) مع عقد اجتماعات شخصية إذا لزم الأمر. وتعقد الاجتماعات حسبما يحددها النشاط JCA‑SG&HN ويخطر بها المشاركون ويتم الإعلان عنها على الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات. ويصدر تقرير عن كل اجتماع. والتسجيل ضروري للمشاركة في أنشطة النشاط JCA‑SG&HN أو للنفاذ إلى وثائقه. وللتسجيل والحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال: [tsbjcaSG&HN@itu.int](mailto:tsbjcasghn@itu.int).

ويتوقع أن يتخذ النشاط JCA‑SG&HN قراراته بتوافق الآراء بين المشاركين في الاجتماع.

قد يحدد النشاط JCA‑SG&HN المزيد من إجراءات العمل المفصلة، إذا لزم الأمر، وذلك في الفترات التي تقع بين اجتماعات الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات، على أن يحيل هذه الإجراءات للفريق الاستشاري للموافقة عليها.

وقائمة البريد الإلكتروني المخصصة لهذا الفريق هي [jca-SG&HN@lists.itu.int](mailto:jca-sghn@lists.itu.int).

قد يصدر النشاط JCA‑SG&HN بيانات اتصال إلى المنظمات المشاركة أو يتلقى بيانات اتصال منها، حسب الحاجة.

# 7 التقارير المرحلية

يرفع النشاط JCA‑SG&HN تقريراً إلى كل اجتماع للفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات وإلى المنظمات الأخرى المشاركة.

# 8 المراجعة

تخضع هذه الاختصاصات للمراجعة في كل اجتماع للفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات.

(التقرير المرجعي TSAG‑R5‑Annex B)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_